

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/AG/N/ZAF/47
7 de noviembre de 2003

(03-5963)

Comité de Agricultura

Original: inglés

NOTIFICACIÓN

El 4 de noviembre de 2003 se recibió de la delegación de **Sudáfrica** la notificación adjunta, relativa a los compromisos en materia de ayuda interna correspondientes a **2001 y 2002 (cuadro DS.1 y cuadros justificantes correspondientes)**.

Cuadro DS.1

AYUDA INTERNA: Sudáfrica
PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: 2001
Medida Global de la Ayuda Total Corriente

Nivel total de compromiso en relación con la MGA para el período de que se trata	Moneda	MGS Total Corriente*
(de la Sección I de la Parte IV de la Lista)	(de la Sección I de la Parte IV de la Lista)	(de los cuadros justificantes adjuntos)
1	2	3
2.015,421	Millones de rand	0

*En el período notificado, Sudáfrica no concedió subvenciones correspondientes al compartimento ámbar. Por lo tanto, no se facilitan cuadros justificantes para indicar el cálculo de la MGA Corriente.

AYUDA INTERNA: Sudáfrica**PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: 2001***Medidas exentas del compromiso de reducción - "Compartimento verde"*

Categoría a la que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el anexo 2	Valor monetario de la medida en el año correspondiente (millones de rand)	Fuente de los datos
1	2	3	4
1. Servicios Generales	i) Construcción de instalaciones de abastecimiento de aguas (infraestructura): Construcción de instalaciones aprobadas de abastecimiento de aguas para que los productores puedan utilizar la tierra de forma más eficaz.	2,160	Departamento de Agricultura
	ii) Conservación de recursos y gestión del medio ambiente: Fomento de la utilización sostenible de los recursos agrícolas naturales (suelos, recursos hídricos y vegetación) y protección del medio ambiente.	372,708	"
	iii) Servicios veterinarios: Fomento de la producción pecuaria, la sanidad animal y la calidad de los productos de origen animal mediante el establecimiento de pautas y normas y la coordinación y prestación de servicios.	234,044	"
	iv) Servicios fitosanitarios y control de la calidad: Promoción de la producción de cultivos de la calidad de los productos del reino vegetal mediante el establecimiento de pautas y normas y la coordinación y prestación de servicios.	57,993	"
	v) Servicios agroeconómicos: Fomento de la utilización óptima de los factores de producción, regulación y coordinación de la comercialización y de la política de comercialización con respecto a los productos agrícolas, suministro de información y prestación de asesoramiento sobre las tendencias económicas agrícolas y reglamentación del movimiento cooperativo.	93,474	"
	vi) Servicios auxiliares y conexos: Prestación de servicios auxiliares relacionados con la distribución de información, la conexión entre las industrias agrícolas, los servicios de biblioteca y la realización por instituciones de investigación mediante contratos, la formación en el empleo, los enlaces internacionales, el transporte público y la contribución a las actividades de conservación del suelo.	306,323	"
	vii) Investigación agrícola: Contribución a los gastos, formación, amortización, sueldos y mantenimiento del Consejo de Investigación Agrícola con el objetivo general de fomentar la investigación agrícola.	477,766	"
	viii) Servicios de divulgación y formación: Servicios de divulgación y formación prestados por los departamentos provinciales de agricultura a los agricultores y al personal.	444,536	"

1	2	3	4
2. Pagos en concepto de socorro en caso de desastres naturales	ix) Administración: Gestión general del Departamento de Agricultura y prestación de servicios administrativos especializados (funciones de formulación de políticas, servicios de gestión y de asesoramiento, servicios financieros y relacionados con el personal y servicios jurídicos).	718,335	Departamento de Agricultura
	x) Servicios de ingeniería agrícola: Fomento de la utilización sostenible de los recursos naturales agropecuarios, planificación y desarrollo de productos de ingeniería agrícola, suministro de tanques de inmersión en zonas rurales, programas de mecanización, mantenimiento de las líneas de nivel del terreno y otros servicios.	174,572	"
	i) Subvenciones por inundaciones: Con objeto de que los productores puedan restablecer la situación en la que se encontraban antes de la inundación.	6	"
	ii) Ayuda por desastres producidos por la sequía: Concesión de ayudas a los agricultores y cooperativas agrícolas damnificados por la sequía para evitar la destrucción de la infraestructura rural como resultado del descenso de los ingresos y de los casos de quiebra y para posibilitar la continuidad de las actividades de producción.	0	"
	iii) Incentivos para la compra de alimentos para el ganado: Con objeto de que los productores puedan mantener una cabaña básica durante un período de sequía prolongado.	0	"
	iv) Transporte de ganado y forraje: Ayuda a los productores de las zonas afectadas por la sequía, destinada a la alimentación del ganado.	0	"
	v) Transporte de agua: Ayuda a los habitantes de las zonas afectadas por la sequía así como al ganado.	0	"
	vi) Subvenciones para cupos de agua: Con objeto de que los productores acogidos a sistemas de regadío superen las condiciones de sequía y mantengan a sus peones agrícolas. y se evite así la destrucción de la infraestructura regional.	5	"
	vii) Subvención por daños causados por incendios: Compensación de las pérdidas causadas por incendios.	0	"
	viii) Subvención para evitar la incautación: Prevención, en la medida de lo posible, de embargos de los bienes de agricultores, o bien posibilidades de recuperar los bienes, para que no haya abandono de la actividad agrícola.	0	"
	ix) Reembolso coordinado de la deuda incontrolable (subvención): Con objeto de contribuir, cuando sea posible, a la recuperación económica de todos los agricultores que, a pesar de haber adoptado prácticas adecuadas y razonables de cultivo y financieras, pero debido a una serie de factores ajenos a ellos, como la sequía o una coyuntura económica desfavorable, hayan contraído deudas demasiado elevadas o se hayan visto afectados por un empeoramiento constante de la situación de su deuda. A tal fin, se ha de recurrir a medidas coordinadas de las entidades de financiación.	0	"

1	2	3	4
	x) Pozos de sondeo: Perforación de pozos de sondeo en períodos de sequía para la reserva.	0	Departamento de Agricultura
	xi) Programa provisional de regeneración del pastoreo natural: Medida provisional en espera de la aplicación de un programa de regeneración de los pastos naturales, destinada a asistir a los ganaderos que, en determinadas zonas, se vean obligados a esperar el tiempo necesario para que sus pastos naturales, dañados por una sequía prolongada, se recuperen.	0	"
3. Reajuste estructural: programas de detracción de recursos	i) Conversión de tierras marginales: El objetivo de este programa es permitir a los productores reducir el volumen de tierras de barbecho marginales en las que la producción de cosechas es arriesgada y convertirlas en tierras de pastoreo más adecuadas (si bien con menos posibilidades de generación de ingresos) para un clima específico (normalmente zonas más secas).	0	"
4. Programas ambientales	i) Trabajos de conservación del suelo: El objetivo de este programa son los trabajos esenciales de conservación, mejora y protección del suelo.	26,605	"
5. Programas de asistencia regional	i) Ayuda para el desarrollo: Con este programa se pretende ayudar a los productores de zonas insuficientemente desarrolladas y desfavorecidas, para fomentar el desarrollo agrícola y rural en el marco del programa de desarrollo.	101,071	"
6. Otras medidas	i) Ayuda a las cooperativas de agricultores: Ayuda a las cooperativas de agricultores que se enfrentan a dificultades económicas debidas a la sequía y a cambios desfavorables de la economía, con la finalidad de mantener la infraestructura de la economía rural en las zonas designadas.	3	"
TOTAL		3.023,587	

Cuadro DS.1

AYUDA INTERNA: Sudáfrica

PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: 2002

Medida Global de la Ayuda Total Corriente

Nivel total de compromiso en relación con la MGA para el período de que se trata	Moneda	MGS Total Corriente*
(de la Sección I de la Parte IV de la Lista)	(de la Sección I de la Parte IV de la Lista)	(de los cuadros justificantes adjuntos)
1	2	3
2.015,421	Millones de rand	0

* En el período notificado, Sudáfrica no concedió subvenciones correspondientes al compartimento ámbar. Por lo tanto, no se facilitan cuadros justificantes para indicar el cálculo de la MGA Corriente.

AYUDA INTERNA: Sudáfrica**PERÍODO DE NOTIFICACIÓN: 2002***Medidas exentas del compromiso de reducción - "Compartimento verde"*

Categoría a la que corresponde la medida	Denominación y descripción de la medida, con referencia a los criterios establecidos en el anexo 2	Valor monetario de la medida en el año correspondiente (millones de rand)	Fuente de los datos
1	2	3	4
1. Servicios Generales	<p>i) Construcción de instalaciones de abastecimiento de aguas (infraestructura): Construcción de instalaciones aprobadas de abastecimiento de aguas para que los productores puedan utilizar la tierra de forma más eficaz.</p> <p>ii) Conservación de recursos y gestión del medio ambiente: Fomento de la utilización sostenible de los recursos agrícolas naturales (suelos, recursos hídricos y vegetación) y protección del medio ambiente.</p> <p>iii) Servicios veterinarios: Fomento de la producción pecuaria, la sanidad animal y la calidad de los productos de origen animal mediante el establecimiento de pautas y normas y la coordinación y prestación de servicios.</p> <p>iv) Servicios fitosanitarios y control de la calidad: Promoción de la producción de cultivos de la calidad de los productos del reino vegetal mediante el establecimiento de pautas y normas y la coordinación y prestación de servicios.</p> <p>v) Servicios agroeconómicos: Fomento de la utilización óptima de los factores de producción, regulación y coordinación de la comercialización y de la política de comercialización con respecto a los productos agrícolas, suministro de información y prestación de asesoramiento sobre las tendencias económicas agrícolas y reglamentación del movimiento cooperativo.</p> <p>vi) Servicios auxiliares y conexos: Prestación de servicios auxiliares relacionados con la distribución de información, la conexión entre las industrias agrícolas, los servicios de biblioteca y la realización por instituciones de investigación mediante contratos, la formación en el empleo, los enlaces internacionales, el transporte público y la contribución a las actividades de conservación del suelo.</p> <p>vii) Investigación agrícola: Contribución a los gastos, formación, amortización, sueldos y mantenimiento del Consejo de Investigación Agrícola con el objetivo general de fomentar la investigación agrícola.</p> <p>viii) Servicios de divulgación y formación: Servicios de divulgación y formación prestados por los departamentos provinciales de agricultura a los agricultores y al personal.</p>	<p>14,321</p> <p>295,550</p> <p>252,607</p> <p>148,189</p> <p>96,023</p> <p>434,756</p> <p>460,247</p> <p>914,164</p>	<p>Departamento de Agricultura</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p> <p>"</p>

1	2	3	4
2. Pagos en concepto de socorro en caso de desastres naturales	ix) Administración: Gestión general del Departamento de Agricultura y prestación de servicios administrativos especializados (funciones de formulación de políticas, servicios de gestión y de asesoramiento, servicios financieros y relacionados con el personal y servicios jurídicos).	743,028	Departamento de Agricultura
	x) Servicios de ingeniería agrícola: Fomento de la utilización sostenible de los recursos naturales agropecuarios, planificación y desarrollo de productos de ingeniería agrícola, suministro de tanques de inmersión en zonas rurales, programas de mecanización, mantenimiento de las líneas de nivel del terreno y otros servicios.	316,647	"
	i) Subvenciones por inundaciones: Con objeto de que los productores puedan restablecer la situación en la que se encontraban antes de la inundación.	94,771	"
	ii) Ayuda por desastres producidos por la sequía: Concesión de ayudas a los agricultores y cooperativas agrícolas damnificados por la sequía para evitar la destrucción de la infraestructura rural como resultado del descenso de los ingresos y de los casos de quiebra y para posibilitar la continuidad de las actividades de producción.	0	"
	iii) Incentivos para la compra de alimentos para el ganado: Con objeto de que los productores puedan mantener una cabaña básica durante un período de sequía prolongado.	0	"
	iv) Transporte de ganado y forraje: Ayuda a los productores de las zonas afectadas por la sequía, destinada a la alimentación del ganado.	0,500	"
	v) Transporte de agua: Ayuda a los habitantes de las zonas afectadas por la sequía así como al ganado.	0	"
	vi) Subvenciones para cupos de agua: Con objeto de que los productores acogidos a sistemas de regadío superen las condiciones de sequía y mantengan a sus peones agrícolas y se evite así la destrucción de la infraestructura regional.	0	"
	vii) Subvención por daños causados por incendios: Compensación de las pérdidas causadas por incendios.	1,250	"
	viii) Subvención para evitar la incautación: Prevención, en la medida de lo posible, de embargos de los bienes de agricultores, o bien posibilidades de recuperar los bienes, para que no haya abandono de la actividad agrícola.	0	"
	ix) Reembolso coordinado de la deuda incontrolable (subvención): Con objeto de contribuir, cuando sea posible, a la recuperación económica de todos los agricultores que, a pesar de haber adoptado prácticas adecuadas y razonables de cultivo y financieras, pero debido a una serie de factores ajenos a ellos, como la sequía o una coyuntura económica desfavorable, hayan contraído deudas demasiado elevadas o se hayan visto afectados por un empeoramiento constante de la situación de su deuda. A tal fin, se ha de recurrir a medidas coordinadas de las entidades de financiación.	0	"

1	2	3	4
	x) Pozos de sondeo: Perforación de pozos de sondeo en períodos de sequía para la reserva.	0	Departamento de Agricultura
	xi) Programa provisional de regeneración del pastoreo natural: Medida provisional en espera de la aplicación de un programa de regeneración de los pastos naturales, destinada a asistir a los ganaderos que, en determinadas zonas, se vean obligados a esperar el tiempo necesario para que sus pastos naturales, dañados por una sequía prolongada, se recuperen.	0	"
3. Reajuste estructural: programas de detracción de recursos	i) Conversión de tierras marginales: El objetivo de este programa es permitir a los productores reducir el volumen de tierras de barbecho marginales en las que la producción de cosechas es arriesgada y convertirlas en tierras de pastoreo más adecuadas (si bien con menos posibilidades de generación de ingresos) para un clima específico (normalmente zonas más secas).	0	"
4. Programas ambientales	i) Trabajos de conservación del suelo: El objetivo de este programa son los trabajos esenciales de conservación, mejora y protección del suelo.	1,808	"
5. Programas de asistencia regional	i) Ayuda para el desarrollo: Con este programa se pretende ayudar a los productores de zonas insuficientemente desarrolladas y desfavorecidas, para fomentar el desarrollo agrícola y rural en el marco del programa de desarrollo.	176,957	"
6. Otras medidas	i) Ayuda a las cooperativas de agricultores: Ayuda a las cooperativas de agricultores que se enfrentan a dificultades económicas debidas a la sequía y a cambios desfavorables de la economía, con la finalidad de mantener la infraestructura de la economía rural en las zonas designadas.	0	"
TOTAL		3.950,819	